

# MONOBROSSES ROTO-ORBITALES



**PERFORMANCES PROFESSIONNELLES ET  
EXTRÊME FACILITÉ D'UTILISATION POUR TOUTE  
LA FAMILLE DE MONOBROSSES ORBITALES  
GHIBLI & WIRBEL. DES MODÈLES PRATIQUES ET  
POLYVALENTS POUR FAIRE FACE À TOUT DÉFI !**

# LA FAMILLE O 143

La famille O 143 de Ghibli & Wirbel est composée de modèles de monobrosse orbitale professionnelle, innovante et multifonctionnelle qui facilite et accélère le travail sur toutes les surfaces. Elle est adaptée aux traitements comme le cirage, le décapage, la cristallisation, le micro-polissage de marbre, ciment, pierres, parquet, carrelages en terre cuite ou en grès, O 143 est également idéale pour le nettoyage des surfaces délicates comme les moquettes et tapis. La tête oscillante s'adapte à toutes les surfaces et permet de travailler facilement, même sur des sols irréguliers, tout en minimisant les efforts de l'opérateur. Les accessoires disponibles et les roues antitraçage, posées au sol, permettent un travail simple et efficace. En utilisant le principe roto-orbital avec des oscillations à haute fréquence O 143, surprend par ses faibles vibrations et par son excellente stabilité et maniabilité. Même les opérations de cristallisation avec de la laine d'acier sont rapides, faciles et sans effort. Le manche ergonomique, allié au châssis robuste et compact, les grosses roues et le poids réduit font que cette monobrosse orbitale est résistante, mais facile à utiliser et à transporter.

O 143 est disponible en deux versions:  
avec moteurs de 1000 W (U 10)  
et 1300 W (U 13)

## IDENTIFICATION DU PRODUIT

MODÈLE	CODE
O 143 U 10	00-110EL-GH
O 143 U 13	00-113EL-GH



## O 143 U 10

MODÈLE DE BASE  
AGILE ET POLYVALENT.



## O 143 U 13

VERSION AVEC MOTEUR DE PUISSANCE MAJORÉE POUR TRAVAUX PARTICULIÈREMENT PRENANTS ET LOURDS.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Largeur de travail	mm	430
Oscillations par minute	n.	1500
Tension	V	220 - 240
Fréquence	Hz	50
Puissance moteur brosse	W	1000/1300
Pression brosse	g/cm <sup>2</sup>	44,3 - 48,2
Hauteur passage moteur	mm	270 - 285
Prise aspiration à sec		oui
Niveau sonore	dbA	<54
Transmission		direct
Code IP		IPX4
Longueur câble	m	12
Poids (sans accessoires)	Kg	68 (U 10) - 71,5 (U 13)
Dimensions	mm	1200x730x450

### ACCESSOIRES FOURNIS

MODÈLE	CODE
Plateau entraîneur 17"	00-268
Dispositif de verrouillage tête de brosse	13033F

### ACCESSOIRES EN OPTION

MODÈLE	CODE
Brosse de nettoyage 17"	00-296
Brosse de nettoyage tynex 17"	00-283
Reservoir Ergoline 12 l	00-330
Spray system	00-340EL-GH
Poids supplémentaire 6,5 kg	14-104
Poids supplémentaire (2 x 6,5 kg)	14-105
Couvercle en acier inoxydable	14251F
Plateau entraîneur pour disques Ø 100 / Ø 150	00-270



### **EFFORT MINIMAL, CONFORT MAXIMUM**

Le mouvement oscillatoire haute fréquence (1500 oscillations par minute) ainsi que les roues appuyant au sol, permettent à 0 143 de travailler facilement, sous le signe de l'ergonomie et de la manoeuvrabilité maximales: idéale pour des traitements longs et durs même pour les opérateurs avec peu d'expérience.



### **DES PERFORMANCES OPTIMALES**

La piste de travail, qui fonctionne toujours à plat et effectue un mouvement roto-orbital, garantit d'excellents résultats même sur des surfaces irrégulières



### **GRANDES PERFORMANCES, FAIBLES CONSOMMATIONS**

Par rapport aux mono-brosses traditionnelles, l'eau et le détergent sont distribués uniformément sur le pad et sur la zone à traiter, garantissant ainsi un usage limité. Les consommations d'énergie sont également limitées grâce au mouvement oscillatoire qui exerce une pression inférieure sur le pad.



### **PRATICITÉ**

Un système de solutions techniques garantissant la stabilité (structure solide et compacte, roues antitraçage avec un grand diamètre appuyées au sol) et la facilité d'utilisation (poignée ergonomique et système de blocage de la tête, en option)

### **IDÉALE POUR**



CIRAGE



DÉCAPAGE



CRISTALLISATION



MICRO-POLISSAGE



LAVAGE



SHAMPOUNAGE

0 143 S 10

Simply orbital,  
Simply for you!

## LE MODÈLE DE MONOBROSSE ROTO-ORBITALE EN UNE FORMULE ÉCONOMIQUE ET SIMPLIFIÉE QUI GARANTIT DES PERFORMANCES ET RÉSULTATS SUPÉRIEURS !

O 143 S 10 est la monobrosse orbitale la plus légère de la famille Ghibli & Wirbel. Extrêmement pratique et facile à manipuler (elle pèse seulement 43 kg), elle convient à toutes les opérations de nettoyage quotidiennes les plus courantes : lavage, décapage, nettoyage par pulvérisation, polissage et shampooinage. O 143 S 10 est également idéale pour nettoyer les moquettes et les tapis. Réduction de la consommation d'eau et de détergent garantie ! Grâce au mouvement orbital, la solution de nettoyage est maintenue sous le disque d'entraînement, permettant des économies considérables et une productivité accrue. La tête oscillante s'adapte à toutes les surfaces et permet de travailler facilement, même sur des sols irréguliers, en réduisant les efforts de l'opérateur au minimum. Les accessoires disponibles et les roues antitraces, posées au sol, permettent un travail simple et efficace. En exploitant le principe roto-orbital avec des oscillations à haute fréquence, O 143 surprend par ses faibles vibrations, son excellente stabilité et sa grande maniabilité. Le manche, allié au châssis robuste et compact, les grandes roues et le poids considérablement réduit rendent cette monobrosse orbitale à la fois résistante et facile à utiliser et à transporter.



### IDENTIFICATION DU PRODUIT

MODÈLE	CODE
O 143 S 10	00-105EL-GH

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Largeur de travail	mm	430
Oscillations par minute	n.	1500
Tension	V	220 - 240
Fréquence	Hz	50
Puissance moteur brosse	W	1000
Pression brosse	g/cm <sup>2</sup>	25,6
Hauteur passage moteur	mm	270
Prise aspiration à sec		oui
Niveau sonore	dB(A)	<54
Transmission		direct
Code IP		IPX4
Longueur câble	m	12
Poids (sans accessoires)	Kg	43,2
Dimensions	mm	1200x730x450

### ACCESSOIRES FOURNIS

MODÈLE	CODE
Plateau entraîneur 17"	00-268

### ACCESSOIRES EN OPTION

MODÈLE	CODE
Brosse de nettoyage 17"	00-296
Brosse de nettoyage tynex 17"	00-283
Reservoir Ergoline 12 l	00-330
Spray system	00-345EL-GH
Couvercle en acier inoxydable	14251F



### **SIMPLY FOR YOU**

Pratique et maniable, avec un poids de seulement 43 kg, elle s'adapte aux besoins de tout opérateur



### **POLYVALENT**

O 143 S 10 convient à toutes les opérations de nettoyage quotidiennes : lavage, shampooinage, décapage et nettoyage par pulvérisation. Également idéale pour nettoyer les moquettes et les tapis.



### **PRATICITÉ**

Un système de solutions techniques garantissant fiabilité, stabilité et facilité d'utilisation



### **FAIBLES CONSOMMATIONS**

Par rapport aux monobrosses traditionnelles, l'eau et le détergent sont répartis uniformément sur le pad et sur la zone à traiter ce qui en garantit une utilisation réduite. La consommation d'énergie est également limitée grâce au mouvement oscillant qui exerce moins de pression sur le pad

### **IDÉALE POUR**



LAVAGE



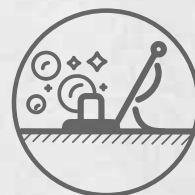
DÉCAPAGE



SPRAY CLEANING



CIRAGE



SHAMPOUINAGE

# O 143 SPRAY

## MODÈLE SPÉCIFIQUEMENT CONÇU POUR LAVER LES MOQUETTES ET LES TAPIS.

O 143 SPRAY est le modèle de monobrosse orbitale professionnel et innovant spécifiquement conçu pour le nettoyage de surfaces délicates telles que les moquettes et les tapis. La tête oscillante, s'adaptant parfaitement aux surfaces, favorise l'élimination des particules de saleté des fibres et garantit des temps de séchage réduits. Le système de pulvérisation avec pompe CEME et deux buses réglables pour une couverture parfaite de toute la zone de travail sont fournis de série. Convient également au lavage et au shampooinage des surfaces dures grâce aux accessoires disponibles en option. Réduction de la consommation d'eau et de détergent garantie ! Grâce au mouvement orbital, la solution de nettoyage est maintenue sous le disque d'entraînement, permettant des économies considérables et une productivité accrue. O 143 SPRAY surprend par ses faibles vibrations, son excellente stabilité et sa grande maniabilité. Le manche ergonomique, allié au châssis robuste et compact, les grandes roues et le poids réduit rendent cette monobrosse orbitale à la fois résistante et facile à utiliser et à transporter.

### IDENTIFICATION DU PRODUIT

MODÈLE	CODE
O 143 SPRAY	00-120EL-GH



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Largeur de travail	mm	430
Oscillations par minute	n.	1500
Tension	V	220 - 240
Fréquence	Hz	50
<b>Puissance moteur brosse</b>	<b>W</b>	<b>1000</b>
Pression brosse	g/cm <sup>2</sup>	31,5
Hauteur passage moteur	mm	270
Prise aspiration à sec		oui
Niveau sonore	dbA	<54
Transmission		direct
Code IP		IPX4
Longueur câble	m	12
Poids (sans accessoires)	Kg	58,5
Dimensions	mm	1200x730x450

### ACCESSOIRES FOURNIS

MODÈLE	CODE
Plateau entraîneur 17"	00-268
Spray system	00-340EL-GH
Dispositif de verrouillage tête de brosse	13033F

### ACCESSOIRES EN OPTION

MODÈLE	CODE
Brosse de nettoyage 17"	00-296
Brosse de nettoyage tynex 17"	00-283
Poids supplémentaire 6,5 kg	14-104
Poids supplémentaire (2 x 6,5 kg)	14-105
Couvercle en acier inoxydable	14251F
Plateau entraîneur pour disques Ø 100 / Ø 150	00-270
Polycotton pad	00-312



### **COUVERTURE PARFAITE DE LA ZONE DE TRAVAIL**

Deux buses réglables pour s'adapter à toutes les surfaces et pompe CEME intégrée : puissance, performance et fiabilité !



### **RÉSERVOIR DE 12 L**

Grande capacité pour une plus longue autonomie, facile à installer (sans utiliser aucun outil) et à enlever. Avec une échelle graduée.



### **BOUTON ON-OFF SUR LA POIGNÉE**

pour faire fonctionner le système de pulvérisation sans interruption du travail



### **POLYCOTTON PAD**

Idéal pour l'entretien et le nettoyage des moquettes et des tapis avec des temps de séchage rapides. Réversible, utilisable des deux côtés, lavable à 30° et réutilisable. Disponible sur demande.

**IDÉALE POUR**  
nettoyer les tapis et les moquettes



# LA FAMILLE O 143 LARGE GAMME D'ACCESSOIRES



## BROSSE DE NETTOYAGE

pour laver les surfaces dures.  
Cod. 00-296



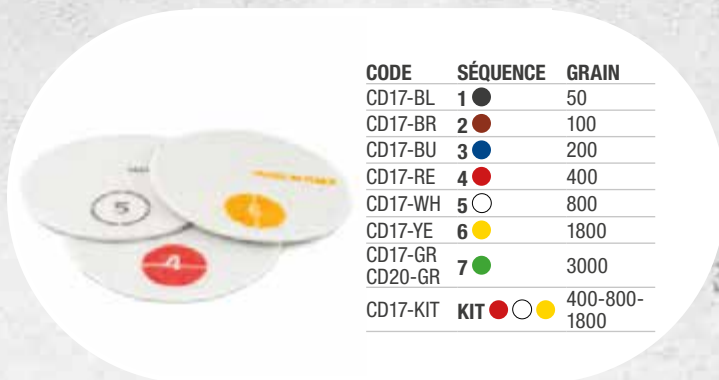
## BROSSE DE NETTOYAGE TYNEX GRIT 120

pour laver les sols avec de la saleté tenace.  
Cod. 00-283



## PORTE PADS

à accrochage et décrochage rapide,  
standard pour tous les modèles O 143.  
Cod. 00-268



CODE	SÉQUENCE	GRAIN
CD17-BL	1 ●	50
CD17-BR	2 ●	100
CD17-BU	3 ●	200
CD17-RE	4 ●	400
CD17-WH	5 ○	800
CD17-YE	6 ●	1800
CD17-GR	7 ●	3000
CD20-GR		
CD17-KIT	KIT ● ○ ●	400-800-1800

## CHROMO DIAMOND PADS

La gamme complète de pads diamantés conçue et réalisée pour lisser, restaurer et polir plusieurs types de surface tels que marbre, granit et béton. 7 grains différents, du plus gros et agressif (grain 50) au plus fin (grain 3000).



## POLYCOTTON PAD

idéal pour l'entretien et le nettoyage des moquettes et des tapis avec des temps de séchage rapides.  
Réversible, lavable à 30° et réutilisable.  
Cod. 00-312



## SPRAY SYSTEM

avec pompe CEME, réservoir de 12 litres et 2 buses ajustables, pour assurer une couverture maximale de la zone de travail.  
Bouton ON-OFF sur la poignée pour activer le système de pulvérisation sans interruption du travail.  
Cod. 00-340EL-GH





### PLATEAU ENTRAINEUR POUR DISQUES Ø 100 / Ø 150

pour lisser, restaurer et polir plusieurs types de surface tels que marbre, granit et béton.

Cod. 00-270

CODE	SÉQUENCE	GRAIN
00-300-10	1 ●	50
00-300-20	2 ●	100
00-300-30	3 ●	200
00-300-40	4 ●	400
00-300-50	5 ○	800
00-300-60	6 ●	1800
00-300-70	7 ●	3000



### DRONE DIAMOND Ø 100

Une gamme complète de disques diamantés de 100 mm de diamètre (4 "avec velcro femelle), spécialement conçue et réalisée pour lisser, restaurer et polir plusieurs types de surface tels que marbre, granit et béton. 7 grains différents, du plus gros et agressif (grain 50) au plus fin (grain 3000), en éliminant, avec simplicité, les lignes et les rayures, même celles très profondes.



### DISQUE PAPIER ABRASIF VELCRO Ø 150

pour lisser les planchers en bois.

Grain: 36 / 60 / 120.

Cod. 00-300-01 (Grain 36)

Cod. 00-300-02 (Grain 60)

Cod. 00-300-03 (Grain 120)



### KIT D'ASPIRATION COMPLET

pour réduire la présence de poussière au minimum pendant le travail.

Cod. 00-228



### DISPOSITIF DE VERROUILLAGE TÊTE DE BROSSE

en accessoires fournis pour O 143 U 10, U 13 et SPRAY.

Cod. 13033F



### POIDS SUPPLÉMENTAIRE

Kit de 6,5 kg (1 poids avant et 1 poids arrière) et 13 kg (2 poids avant et 2 poids arrière superposés). Faciles à installer et enlever sans outils. Disponibles sur demande pour O 143 U 10, U 13 et SPRAY.

Cod. 14-104 (6,5 kg), Cod. 14-105 (13 kg)



### COUVERCLE EN ACIER INOXYDABLE

en acier inox. Pour une plus grande protection des parties sensibles de la machine.

Disponible sur demande.

Cod. 14251F



## 0 143 EN RÉSUMÉ

## U 10

## U 13

## SPRAY



### REVERSE HANDLE MODE

pour la pression maximale au sol.  
Elle permet de nettoyer, avec les roues soulevées, les endroits les plus étroits et sortir facilement des coins

### BASCULEMENT DE LA TÊTE DE 90°

installation des accessoires simple et rapide

### SPRAY SYSTEM

- réservoir de 12 litres;
- pompe CEME;
- 2 buses ajustables.

En accessoires fournis pour 0 143 SPRAY

### POIGNÉE ERGONOMIQUE

pour travailler tranquillement, en toute sécurité

### SUPPORTS DU RÉSERVOIR

en équipement, permettent de ranger facilement le câble

### POIGNÉE DE TRANSPORT

### ARTICULATION DU MANCHE

### PARECHOC

protection de la machine et de l'environnement de travail

### PORTE PAD STANDARD

avec un accrochage et un décrochage rapide, sans besoin d'utiliser aucun outil

### DISPOSITIF DE VERROUILLAGE TÊTE DE BROSSE

en option, pour un transport facile

### ROUES ANTI-TRACE

de grand diamètre, appuyées au sol



# O 143 S 10

## EN RÉSUMÉ

**POIGNÉE ROBUSTE**  
double protection contre  
l'allumage involontaire

**SUPPORTS DU RÉSERVOIR**  
en équipement, permettent de ranger  
facilement le câble (in dotazione)

**CARTER DE PROTECTION  
RÉSISTANT**  
protège les parties sensibles de la  
machine des chocs

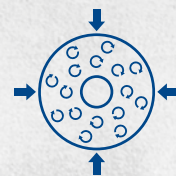
**POIGNÉE DE  
TRANSPORT**

**ARTICULATION  
DU MANCHE**

**ROUES ANTI-TRACE**  
de grand diamètre,  
appuyées au sol

**PORTE PAD  
STANDARD**  
avec un accrochage et un  
déaccrochage rapide, sans  
besoin d'utiliser aucun outil

## QUELLE EST LA TECHNOLOGIE ORBITALE?

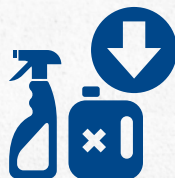


Un système qui permet une action mécanique maximale, pour un nettoyage efficace et "sans produit chimique", qui rendra le traitement de tous les types de revêtements de sol beaucoup plus simple, pratique et rapide.



### MOINS DE CONSOMMATION D'EAU

grâce au mouvement orbitale, l'eau est plus retenu par la machine et no projetée vers l'exterieur.



### REDUCTION DE LA CONSOMMATION DE PRODUITS CHIMIQUES

la réduction de la consommation d'eau entraîne également une réduction de la consommation de produits chimiques.



### CONSOMMATION D'ÉLECTRICITÉ LIMITÉE

le mouvement oscillant permet une pression moindre sur le pad.

## LA FAMILLE O 143



### O 143 U 10

Modèle de base (1000 w) agile et polyvalent.



### O 143 U 13

Version avec moteur de puissance majeure (1300 w) pour travaux particulièrement prenants et lourds (Poids 71,5 Kg)



### O 143 S 10

Le modèle de monobrosse roto-orbitale en une formule économique et simplifiée qui garantit des performances et résultats supérieurs !!



### O 143 SPRAY

Modèle spécifiquement conçu pour laver les moquettes et les tapis.